

Deuteronomy 30:14

Hebrew	כי קרוב אליך הדבר מאד בפיך ובלבבך לעשותו
ESV	But the word is very near you. It is in your mouth and in your heart, so that you can do it.
NIV	No, the word is very near you; it is in your mouth and in your heart so you may obey it.
NLT	No, the message is very close at hand; it is on your lips and in your heart so that you can obey it.

LXX	ἐστίν	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί
	greek	
	εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).	
	It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. σου ἐγγὺς τὸ	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ, ἡ, τό	
	greek	
	Meaning:	
	* The	
	The definite article.	
	Forms	
	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ῥήμα σφόδρα ἐν	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν	
	greek	
	Preposition meaning “in”. τῷ	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ, ἡ, τό	
	greek	
	Meaning:	
	* The	
	The definite article.	
	Forms	
	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ στόματί σου καὶ	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί	
	greek	
	Meaning	
	* And * Also * Both * Even * Too * So	
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐν	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν	
	greek	
	Preposition meaning “in”. τῇ	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ, ἡ, τό	
	greek	
	Meaning:	
	* The	
	The definite article.	
	Forms	
	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ καρδίᾳ σου καὶ	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί	
	greek	
	Meaning	
	* And * Also * Both * Even * Too * So	
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐν	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν	
	greek	
	Preposition meaning “in”. ταῖς	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ, ἡ, τό	
	greek	
	Meaning:	
	* The	
	The definite article.	
	Forms	
	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ χερσίν σου αὐτὸ	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός	
	greek	
	Meaning	
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same	
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.	
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ποιεῖν	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigποιεῖω	
	Meaning:	
	* To do * To make	
	This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.	
	Verb forms	
	Present tense Person Greek Form	

KJV	But the word is very nigh unto thee, in thy mouth, and in thy heart, that thou mayest do it.
-----	--

[Deuteronomy 30:13](#) ← Deuteronomy 30:14 → [Deuteronomy 30:15](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Deuteronomy](#) → [Deuteronomy 30](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=deuteronomy_30:14

Last update: **2025/10/23 00:28**

